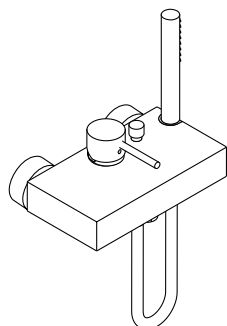
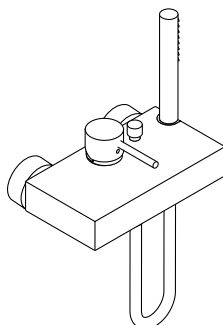


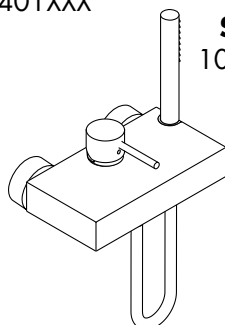
Montageanleitung



Starck
10401XXX



Starck
10402000

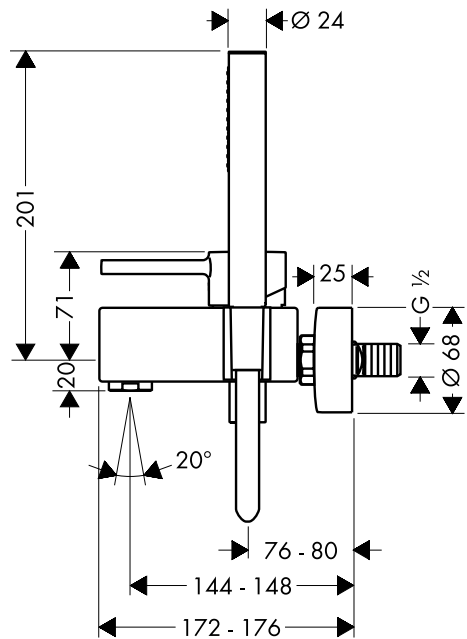
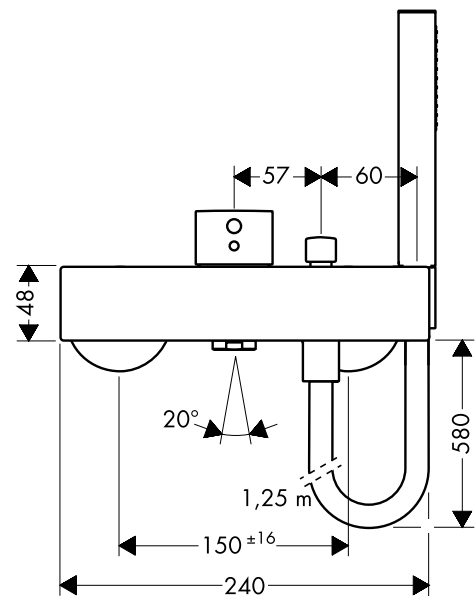


Starck
10601XXX

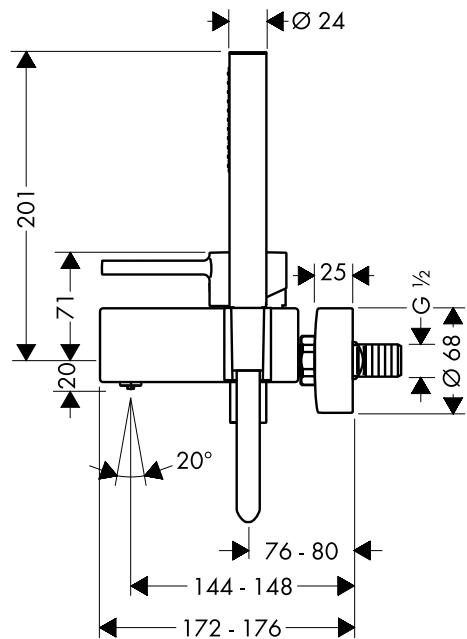
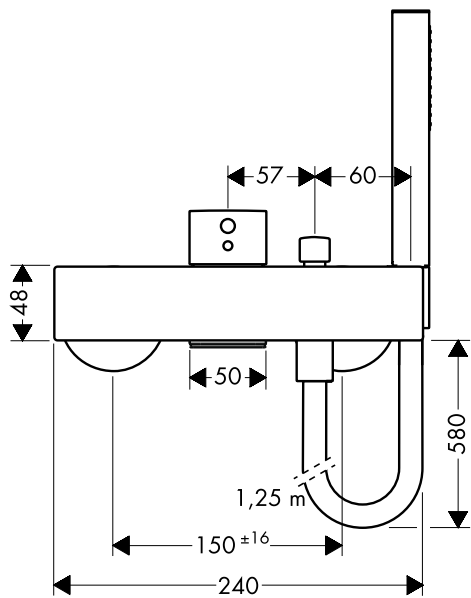
AXOR[®]

hansgrohe

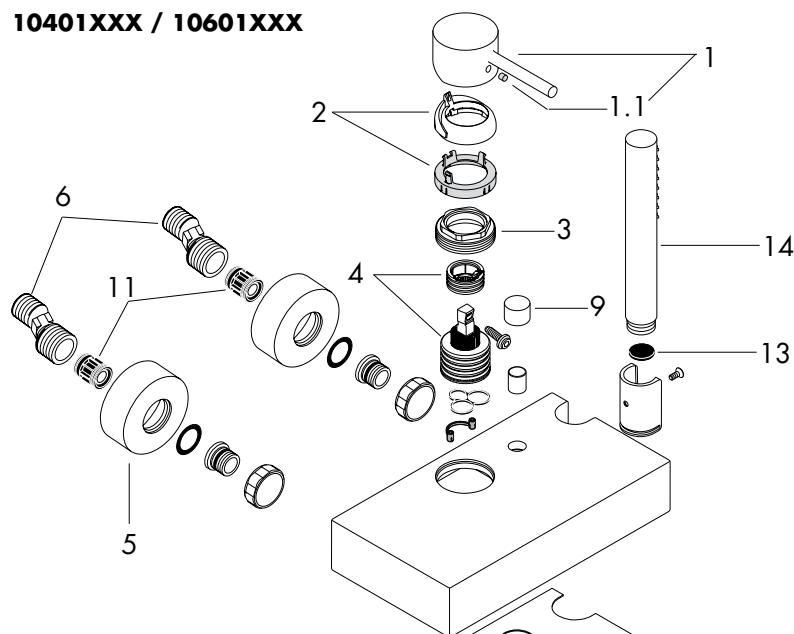
10401XXX / 10601XXX



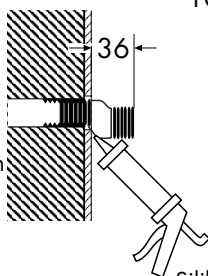
10402000



10401XXX / 10601XXX

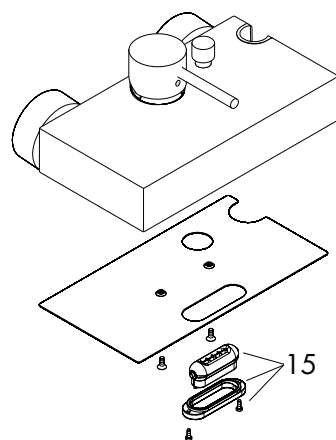


S-Anschluss
Raccord-S
S-union
Raccordi
Acometida
Aanslutningen
Eksenteranslutningen
Excêntrico esférico
Przylącze S



Silikon (essigsäurefrei!)
Silicone (sans acide acétique!)
Silicone (free from acetic acid!)
Silicone (esente da acido acetico!)
Silicona (¡libre de ácido acético!)

10402000



Silicone (azijnzuurvrij!)
Silikone (eddikesyre-fri)
Silicone (sem ácido acético)
Silikon (neutralny)

Montage

1. Zulaufleitungen fachgerecht durchspülen.
2. S - Anschlüsse montieren und ausrichten.
3. Armatur mit Dichtungen festschrauben.

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Bedienung

Durch Anheben des Griffes wird der Mischer geöffnet.

Schwenkung nach links = warmes Wasser.

Schwenkung nach rechts = kaltes Wasser.

10401XXX / 10402000: Umstellen zur Handbrause durch Ziehen am Zugknopf. Die Rückstellung erfolgt nach Schließen des Griffes automatisch.

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Empfohlene Heißwassertemp.:	65° C
Anschlussmaße:	150 ± 16 mm
Anschlüsse G ½":	kalt rechts - warm links
Durchflussleistung:	ca. 22 l/min 0,3 MPa
Prüfzeichen	
10402000:	PA-IX 9987/II0B
10601XXX:	PA-IX 9989/IB
Eigensicher gegen Rückfließen	

Einhandmischer mit Warmwasserbegrenzung, Justierung siehe Seite 13.

In Verbindung mit Durchlauferhitzern ist eine Warmwassersperre nicht notwendig.

Hansgrohe Einhandmischer können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 0,15 MPa beträgt.

Serviceteile (siehe Seite 3)

1	Griff	10490XXX
1.1	Griffstopfen	96338000
2	Kappe	96395XXX
3	Mutter	96461000
4	Kartusche kpl.	92730000
5	Rosette	96467XXX
6	S-Anschluss	94140000
7	Luftsprudler kpl. (10)	13485000
8	Umsteller kpl.	94077000
9	Zugknopf	96466XXX
10	Rückflussverhinderer	94074000
11	Schalldämpfer	96429000
12	Brauseschlauch	28282XXX
13	Siebichtung (25)	94246000
14	Handbrause	28531XXX
15	Strahlformer kpl.	97467000

XXX = Farbcodierung

000 chrom

810 satinox

Störung

Ursache

Abhilfe

Wenig Wasser	- Siebdichtung der Brause verschmutzt - Rückflussverhinderer sitzt fest	- Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen - Rückflussverhinderer austauschen
Armatur schwergängig	- Kartusche defekt, verkalkt	- Kartusche austauschen
Armatur tropft	- Kartusche defekt	- Kartusche austauschen
Zu niedere Heißwassertemperatur	- Warmwasserbegrenzung falsch eingestellt	- Warmwasserbegrenzung einstellen
Durchlauferhitzer schaltet nicht ein	- Drossel in Handbrause nicht ausgebaut - Schmutzfangsiebe verschmutzt - Rückflussverhinderer sitzt fest	- Drossel aus Handbrause entfernen - Schmutzfangsiebe reinigen/austauschen - Rückflussverhinderer austauschen

Montage

1. Purger les conduites d'alimentation.
2. Monter les raccords.
3. Mettre les joints et visser le corps.

Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Instructions de service

En levant ou baissant l'étrier de commande on actionne l'ouverture ou la fermeture du mitigeur.

En tournant sur la droite = eau froide,

En tournant sur la gauche = eau chaude.

10401XXX / 10402000: Tirer le bouton pour l'inversion à la douchette. L'inverseur revient automatiquement après la fermeture d'eau.

Informations techniques

Pression max. de service autorisée: 1 MPa

Pression de service conseillée: 0,1 - 0,5 MPa

Pression maximum de contrôle: 1,6 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Température max. d'eau chaude: 80° C

Température recommandée: 65° C

Raccordement G ½": eau froide à droite
eau chaude à gauche
entr'axe 150±16 mm
env. 22 l/min

Débit à 0,3 MPa:

Clasificación acoustique et débit

10402XXX/10601XXX: ACS

Avec dispositif anti-retour

Mitigeur avec limitation de la température: pour le réglage voir page 13.

Une limitation de la température n'est pas nécessaire quand le mitigeur est alimenté par un chauffe-eau instantané.

Les mitigeurs monocommandes Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 0,15 MPa.

Pièces détachées (voir pages 3)

1	étrier de commande	10490XXX
1.1	cache vis	96338000
2	capot sphérique	96395XXX
3	écrou	96461000
4	cartouche cpl.	92730000
5	rosace	96467XXX
6	raccord-S	94140000
7	mousseur cpl. (10)	13485000
8	inverseur	94077000
9	manette d'inversion	96466XXX
10	clapet anti retour	94074000
11	membrane anti bruit	96429000
12	flexible	28282XXX
13	joint à filtre (25)	94246000
14	douchette	28531XXX
15	diffuseur cpl.	97467000

XXX = Couleurs

000 chromé

810 satinox

Disfonctionnement

Cause

Solution

Pas assez d'eau	- Joint-filtre de douchette encrassé	- Nettoyez le joint-filtre entre la douchette et le flexible
	- Clapet anti-retour bloquet	- Changez le clapet antiretour
Dureté de fonctionnement	- Cartouche défectueuse, entartée	- Changer la cartouche
Le mitigeur goutte	- Cartouche défectueuse	- Changer la cartouche
Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide	- Limiteur de température mal positionné	- Positionner le limiteur de température
Le chauffe-eau instantané ne s'allume	- Limitation de douchette non démontée	- Enlevez la limitation de douchette
	- Filtres encrassés	- Nettoyez / changez les filtres
	- Clapet anti-retour bloqué	- Changez le clapet anti-retour

Assembly

1. Flush through the supply pipes.
2. Mount the S - unions and align them.
3. Fasten the mixer with the washers.

The hot and cold supplies must be of equal pressures.

Operation

The mixer is activated by lifting the lever handle. Turning to the left = warmer water, turning to the right = cooler water. 10401XXX / 10402000: The flow is changed from bath to shower function by pulling the diverter knob. After shutting off the water flow, the mixer returns automatically to the bath function.

Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0.1 - 0.5 MPa
Test pressure:	1.6 MPa
Hot water temperature:	max. 80° C
Recommended hot water temp.:	65° C
Centre distance:	150 ± 16 mm
Connections G ½":	cold right - hot left
Rate of flow 0.3 MPa:	approx. 22 l/min
Test certificate	
10402XXX/10601XXX:	WRAS
Anti-pollution function	

To adjust the hot water limiter on single lever mixers, please see page 13.
No adjustment is necessary when using a continuous flow water heater.

Hansgrohe single lever mixers can be used together with hydraulically and thermally controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 0.15 MPa.

Spare parts (see page 3)

1	handle	10490XXX
1.1	screw cover	96338000
2	flange	96395XXX
3	nut	96461000
4	cartridge cpl.	92730000
5	flange	96467XXX
6	ball S - unions	94140000
7	aerator cpl. (10)	13485000
8	selector assy	94077000
9	diverter knob	96466XXX
10	non return valve	94074000
11	noise reduction	96429000
12	hose	28282XXX
13	filter packing (25)	94246000
14	handshower	28531XXX
15	spray former cpl.	97467000

XXX = Colors

000 chrome plated
810 satinox

Fault	Cause	Remedy
Insufficient water	- Shower filter seal dirty - Non return valve hasn't moved back	- Clean filter seal between shower and hose - Exchange non return valves
Mixer stiff	- Cartridge defective, calcified	- Exchange cartridge
Mixer dripping	- Cartridge defective	- Exchange cartridge
Hot water temperature too low	- Hot water limiter incorrectly set	- Set hot water limiter
Instantaneous heater didn't work	- Flow limiter in handshower isn't removed - Filter are dirty - Non return valve hasn't moved back	- Remove flow limiter - Clean the filter / exchange filter - Exchange non return valves

Montaggio

1. Collegare le uscite principali.
2. Montare i raccordi eccentrici.
3. Avvitare il rubinetto.

Attenzione!

Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

Uso

Il miscelatore si apre tirando la maniglia a forma di staffa.

Rotazione verso sinistra = acqua calda,
rotazione verso destra = acqua fredda.

10401XXX / 10402000: Si può cambiare la funzione da vasca a doccia tirando il pomello deviatore. Dopo la chiusura del flusso dell'acqua, il miscelatore torna automaticamente alla funzione vasca.

Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 1 MPa
Pressione d'uso consigliata:	0,1 - 0,5 MPa
Pressione di prova:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80° C
Temperatura dell'acqua calda consigliata:	65° C
Distanza di raccordo:	150 ± 16 mm
Raccordi:	G ½"
Potenza di erogazione:	22 l/min
	0,3 MPa

Sicurezza antiriflusso

Regolazione del limitatore di erogazione di acqua calde dei miscelatori monocomando, vedere pagina 13. In combinazione con le caldaie istantanee, il limitatore di erogazione di acqua calda non è necessario.

I miscelatori Hansgrohe possono venire usati con caldaie a "bassa pressione" se la pressione del flusso è almeno di 0,15 MPa.

Parti di ricambio (vedi pagg. 3)

1	maniglia	10490XXX
1.1	tappino	96338000
2	cappuccio	96395XXX
3	ghiera di fissaggio	96461000
4	cartuccia completa	92730000
5	rosette	96467XXX
6	raccordi eccentrici	94140000
7	rompigetto (10)	13485000
8	deviatore	94077000
9	pomello	96466XXX
10	valvola antiriflusso	94074000
11	sorbente acustico	96429000
12	flessibile	28282XXX
13	filtro (25)	94246000
14	doccia	28531XXX
15	rompigetto compl.	97467000

XXX = Trattamento

000	cromato
810	satinox

Guasto

Scarsità d'acqua

Causa

- Guarnizione del filtro della doccia sporca
- Valvola antiriflusso non funziona correttamente

Soluzione possibile

- Pulire la guarnizione del filtro tra doccia e flessibile
- Sostituire la valvola antiriflusso

Miscelatore duro

- Cartuccia difettosa

- Sostituire la cartuccia

Armatur tropft

- Cartuccia difettosa

- Sostituire la cartuccia

Temperatura dell'acqua calda

- Limitazione dell'acqua calda regolata male

- Regolare la limitazione dell'acqua calda

La caldaia istantanea non lavora

- Il limitatore di portata non è stato smontato dalla doccia
- Filtri sporchi
- Valvola antiriflusso non funziona correttamente

- Smontare il limitatore di portata dalla doccia
- Pulire/sostituire i filtri
- Sostituire la valvola antiriflusso

Montaje

1. Purgar las tuberías de afluencia.
2. Montar los racores excéntricos.
3. Montar el mezclador.

Grandes diferencias de presión entre los empalmes de agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

Manejo

El mezclador se abre levantando la manecilla. Giro hacia la izquierda = agua caliente, giro hacia la derecha = agua fría. 10401XXX / 10402000: Al estirar del inversor, se pasa a la función de teleducha. Al cerrar el mando vuelve automáticamente a su posición inicial.

Datos técnicos

Presión en servicio: max. 1 MPa
 Presión recomendada en servicio: 0,1 - 0,5 MPa
 Presión de prueba: 1,6 MPa
 (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
 Temperatura del agua caliente: max. 80° C
 Temp. recomendada del agua caliente: 65° C
 Racores excéntricos G ½": 150 ± 16 mm
 Caudal máximo: 22 l/min
 0,3 MPa

Seguro contra el retorno

Mezclador monomando con limitación del caudal de agua caliente; ajuste ver página 13.

En combinación con calentadores instantáneos no es necesario una limitación del caudal de agua caliente.

Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizados junto con calentadores continuos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 0,15 MPa.

Repuestos (ver página 3)

1	Manecilla	10490XXX
1.1	Tapón	96338000
2	Florón	96395XXX
3	Tuerca	96461000
4	Cartucho completo	92730000
8	Florón	96467XXX
6	Excéntrica standard	94140000
7	Aireador completo	13485000
8	Inversor	94077000
9	Bola del tirador	96466XXX
10	Válvula antirretorno	94074000
11	Silenciador	96429000
12	Flexo	28282XXX
13	Junta de filtración (25)	94246000
14	Teleducha	28531XXX
15	Aireador completo	97467000

XXX = Acabados

000 cromado

810 satinox

Avería	Causa	Remedio
Sale poca agua	- filtro de la ducha sucio - válvula anti-retorno cerrada	- limpiar/cambiar filtros entre flexo y ducha - cambiar válvula anti-retorno
Manecilla va dura	- cartucho dañado	- cambiar cartucho
Grifo pierde agua	- cartucho dañado	- cambiar cartucho
Temperatura del agua demasiado baja no hay	- tope de agua caliente mal t	- ajustar tope
Calentador instantáneo no se enciende	- no se ha quitado limitador de caudal de la teleducha - filtros sucios - válvula anti-retorno cerrada	- quitar limitador de cauda - limpiar/cambiar filtros - cambiar válvula anti-retorno

Montage

1. Toevoerleidingen vakkundig doorspoelen.
2. S - koppelingen monteren.
3. Met de vastzetmoeren het armatuur aandraaien.

Grote drukverschillen tussen de koud- en warm wateraansluitingen dienen vermeden te worden.

Bediening

Door het bedienen van de beugelgreep wordt de mengkraan geopend.

Naar links bewegen = warm water, naar rechts = koud water.

10401XXX / 10402000: Omstellen naar hand-douche door aan de omstelknop te trekken. Het terugstellen naar de uitloop volgt automatisch na het sluiten van de greep.

Technische gegevens

Werkdruk:	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatuur warm water:	max. 80° C
Aanbevolen warm water temp.:	65° C
Aansluitmaten:	150 ± 16 mm
Aansluitingen G ½":	koud rechts - warm links
Doorstroomcapaciteit:	22 l/min 0,3 MPa
Beveiligd tegen terugstromen	

Eéngreepsmengkranen met warmwaterbegrenzing, instelling zie blz. 13.
In combinatie met geisers is een warmwaterbegrenzing niet noodzakelijk.

Hansgrohe ééngreepsmengkranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 0,15 MPa bedraagt.

Service onderdelen (zie pag. 3)

1	Greep	10490XXX
1.1	Greepstopje	96338000
2	Afdekkap	96395XXX
3	Moer	96461000
4	Kardoes kompl.	92730000
5	Rozet	96467XXX
6	S - koppelingen	94140000
7	Perlator kompl.	13485000
8	Omstelling	94077000
9	Trekknop	96466XXX
10	Terugslagklep	94074000
11	Geluidsdemper	96429000
12	doucheslang	28282XXX
13	zeefje (25)	94246000
14	handdouche	28531XXX
15	straalopeningingen kompl.	97467000

XXX = Kleuren

000 verchromd
810 satinox

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Weinig water	- Zeefdichting handdouche verstop - Terugslagklep zit vast	- Zeefdichting handdouche reinigen - Terugslagklep uitwisselen
Bediening zwaar	- Kardoes defect of verkalkt	- Kardoes uitwisselen
Mengkraan lekt	- Kardoes defect	- Kardoes uitwisselen
Temperatuur van warm water te laag	- Heetwaterbegrenzer verkeerd ingesteld	- Heetwaterbegrenzer instellen
Doorstroomtoestel schakelt niet in	- Begrenzer van handdouche niet verwijderd - Vuilvangzeef verstopt - Terugslagklep zit vast	- Begrenzer uit handdouche verwijderen - Vuilvangzeef reinigen/ uitwisselen - Terugslagklep uitwisselen

Montering

1. Skyl tilførselsledningerne grundigt.
2. Monter de eksentriske forskruringer.
3. Skru armaturet fast.

Større trykforskel mellem koldt og varmt vand bør udjævnes.

Brugsanvisning

Ved at hæve i grebet åbnes for vandet.

Drejning mod venstre = varmt vand,

drejning højre = koldt vand.

10401XXX / 10402000: Omskift fra kartud til håndbruser sker ved at trække i knoppen. Tilbagestilling sker automatisk, når der lukkes for vandet.

Tekniske Data

Driftstryk:	max. 1 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvandstemperatur:	max. 80° C
Anbefalet varmtvandstemp.:	65° C
Tilslutningsmål:	150 ± 16 mm
Tilslutninger G ½":	Koldt højre varmt venstre
Gennemstrømningskapacitet:	22 l/min 0,3 MPa

Med indbygget kontraventil

Et-grebsarmaturer med varmtvandsbegrænsning, justering se side 13.

I forbindelse med gennemstrømningsvandvarmer er en varmtvandsbegrænsning ikke nødvendig.

Hansgrohe et-grebsarmaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på 0,15 MPa.

Reserve dele (se s. 3)

1	Greb	10490XXX
1.1	Dækknap til greb	96338000
2	Dækskive	96395XXX
3	Møtrik	96461000
4	Indmat	92730000
5	Roset	96467XXX
6	Ekcentrisk forskruring	94140000
7	Perlator kpl.	13485000
8	Omstiller	94077000
9	Trykknop	96466XXX
10	Kontraventil	94074000
11	Støjdæmper	96429000
12	Slange	28282XXX
13	Smudsfangssi (25)	94246000
14	Håndbruser	28531XXX
15	Strålekanalerne kpl.	97467000

XXX = **Overflade**

000 crom
810 satinox

Fejl	Årsag	Hjælp
For lidt vand	- Sien mellem bruser og slange er snavset - Kontraventilen hænger	- Rengør sien mellem bruser og slange - Udskift kontraventil
Grebet går trægt	- Defekt kartusche	- Udskift kartuschen
Armaturet drypper	- Defekt kartuschet	- Udskift kartuschen
For lav varmtvands-temperatur	- Varmtvandsbegrænsningen er forkert indstillet	- Indstil varmtvandsbegrænsningen
Vandvarmeren går ikke i gang	- Vandsparen i håndbruseren er ikke fjernet - Smudsfangsien er snavset - Kontraventilen hænger	- Afmonter vandsparen i håndbruseren - Rengør/udskift smudsfangsi - Udskift kontraventil

Montagem

1. Purgar bem as tubagens de alimentação de água.
2. Colocar os excêntricos.
3. Fixar a misturadora aos excêntricos, com os verdantes.

Grandes diferenças entre as pressões das águas quente e fria devem ser compensadas.

Manuseamento

Levantar o manípulo para abrir a água.
Rodar para a esquerda = água quente, rodar para a direita = água fria.
10401XXX / 10402000: Para seleccionar a função do chuveiro de mão puxar o inversor. Depois de fechar a água, a misturadora regressa automaticamente à função de banheira.

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento: max. 1 MPa
Pressão de func. recomendada: 0,1 - 0,5 MPa
Pressão testada: 1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura da água quente: max. 80° C
Temp. da água quente recomendada: 65° C
Distância entre eixos: 150 ± 16 mm
Ligações G ½": fria à direita -
quente à esquerda -
aprox. 22 l/min
Caudal 0,3 MPa:
Função anti-retorno e anti-vácuo

Misturadora monocomando equipada com limitador de temperatura (vide pág. 13).
Não se aplica quando são utilizados esquentadores instantâneos.

As misturadoras monocomando Hansgrohe podem ser utilizadas com esquentadores (de controlo térmico ou hidráulico) desde que a pressão de utilização seja, no mínimo, de 0,15 MPa.

Peças de substituição (ver página 3)

1	Manípulo	10490XXX
1.1	Tampa de parafuso	96338000
2	Espelho do manípulo	96395XXX
3	Porca	96461000
4	Unidade de mistura (completa)	92730000
5	Espelho	96467XXX
6	Excêntrico	94140000
7	Emulsor	13485000
8	Piston	94077000
9	Manípulo do inversor	96466XXX
10	Válvula anti-retorno	94074000
11	Redutor de ruído	96429000
12	Tubo flexível	28282XXX
13	Filtro (25)	94246000
14	Chuveiro de mão	28531XXX
15	Emulsor compl.	97467000

XXX = Acabamentos

000 cromado
810 satinox

Falha	Causa	Solução
Água insuficiente	- Filtro do vedante do chuveiro sujo - Válvula anti-retorno está presa	- Limpar/trocar o filtro entre o chuveiro e o tubo flexível - Trocar a válvula anti-retorno
Misturadora perra	- Cartucho defeituoso, calcificado	- Substituir cartucho
Misturadora a pingar	- Cartucho defeituoso	- Substituir cartucho
Temperatura da água quente muito baixa	- O limitador de temperatura está incorrectamente colocado	- Regular o limitador de temperatura
O esquentador instantâneo não funciona	- O limitador de caudal não foi retirado - Filtro sujo - Válvula anti-retorno está presa	- Retirar o limitador de caudal - Limpar/trocar o filtro - Trocar a válvula anti-retorno

Montaż

1. Przepłukać instalację
2. Przyłącze typu S zamontować i nastawić.
3. Dokręcić armaturę z uszczelkami.

Znaczne różnice ciśnień na dopływach ciepłej i zimnej wody muszą zostać wyrównane.

Obsługa

Przez skierowanie uchwytu mieszacza do góry następuje jego uruchomienie.

Obrót uchwytu w lewo = woda cieplejsza.

Obrót uchwytu w prawo = woda zimniejsza.

10401XXX / 10402000: Załączenie główki prysznicowej uzyskujemy przez pociągnięcie cięgła. Otwarcie przepływu wody przez wylewkę automatycznie zamyka wypływ wody przez wylewkę.

Dane techniczne

Ciśnienie max.:	1 MPa
Ciśnienie zalecane:	0,1 - 0,5 MPa
Ciśnienie próbne:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Maksymalna temperatura wody gorącej:	max. 80° C
Zalecana temperatura wody gorącej:	65° C
Podłączenia:	150 ± 16 mm
Przyłącza 1/2 ':	Zimna prawo – ciepła lewo
Przepływ przy 0,3 MPa:	ok. 22 l/min
Zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym	

Mieszacz jednouchwytowy z ograniczeniem wody gorącej, justowanie - patrz str. 13.

W połączeniu z przepływowymi podgrzewaczami wody blokada wody gorącej nie jest konieczna.

Mieszacze jednouchwytowe Hansgrohe mogą być stosowane w połączeniu z przepływowymi podgrzewaczami wody, sterowanymi hydraulicznie i termicznie, jeśli ciśnienie wody wynosi min. 0,15 MPa.

Części serwisowe (zobacz str. 3)

1	Uchwyt	10490XXX
1.1	Korek maskujący	96338000
2	Osłona	96395XXX
3	Nakrętka	96461000
4	Wkład kpl.	92730000
5	Rozeta	96467XXX
6	Przyłącze S	94140000
7	Napowietrzacz (perlator) (10)	13485000
8	Przełącznik	94077000
9	Kulka przełącznika	96466XXX
10	Zabezpieczenie przepływu zwrotnego	94074000
11	Tłumik dźwięków	96429000
12	Wąż prysznicowy	28282XXX
13	Filtr sitkowy (25)	94246000
14	Główka prysznicowa	28531XXX
15	Napowietrzacz (perlator)	97467000

XXX = kody wykończenia powierzchni

000 chrom

810 satinox

Usterka

mala ilość wypływającej wody

Przyczyna

- zabrudzony filtr sitkowy w uchwycie główki prysznicowej,
- za mocno osadzone zabezpieczenie przepływu zwrotnego

Pomoc

- oczyścić filtr sitkowy pomiędzy główką prysznicową, a węzłem prysznicowym,
- wymienić zabezpieczenie przepływu zwrotnego

ciężka praca uchwytu armatury

- defekt wkładu, osady kamienia wapiennego,

- wymiana wkładu

armatura cieknie

- defekt wkładu

- wymiana wkładu

za niska temperatura ciepłej wody

- złe ustawienie ograniczenia ciepłej wody,

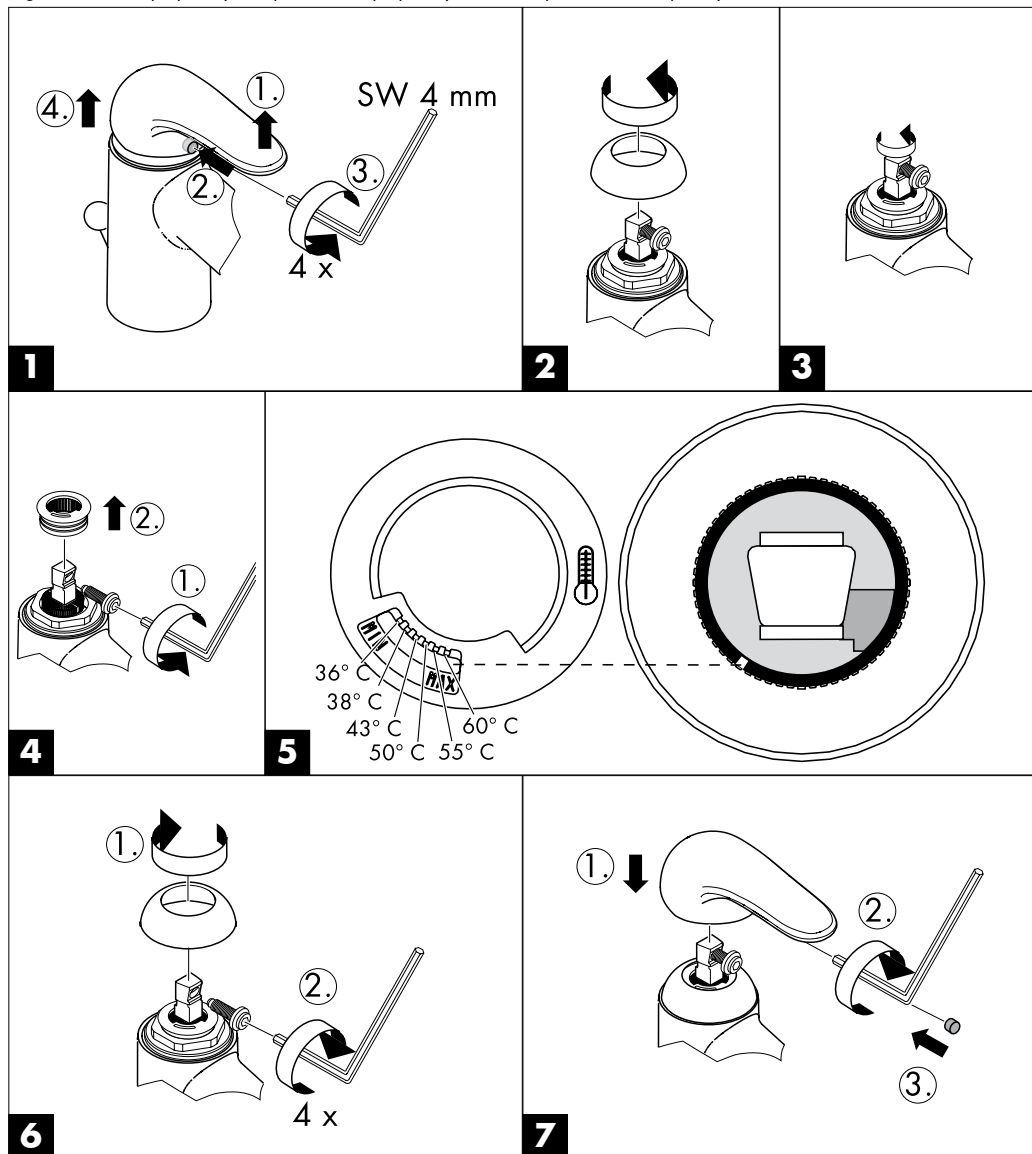
- ustawić poprawnie ograniczenie ciepłej wody

przepływowy podgrzewacz wody nie załącza się

- dławik przepływu nie został usunięty z główki prysznicowej,
- zabrudzony filtr sitkowy,
- za mocno osadzone zabezpieczenie przepływu zwrotnego

- usunąć dławik z główki prysznicowej,
- **oczyścić/ wymienić filtry,**
- wymienić zabezpieczenie przepływu zwrotnego

Warmwasserbegrenzung: Warmwassertemperatur 60°C, Kaltwassertemperatur 10°C, Fließdruck 0,3 MPa.
 Limiteur d'eau chaude: Température d'eau chaude 60°C, Température d'eau froide 10°C, Pression dynamique 0,3 MPa.
 Hot water limiter: hot water temperature 60°C, cold water temperature 10°C, flow rate 0,3 MPa.
 Limitatore di acqua calda: temperatura dell'acqua calda 60°C, temperatura dell'acqua fredda 10°C, pressione 0,3 MPa.
 Limitación del agua caliente: temperatura del agua caliente 60°C, temperatura del agua fría 10°C, presión dinámica 0,3 MPa.
 Warmwaterbegrenzing: Warmwatertemperatuur 60°C, Koudwatertemperatuur 10°C, stroomdruk 0,3 MPa.
 Varmtvandsbegrænsning: Varmtvandtemperatur 60o C, koldtvandstemperatur 10o C, vandtryk 0,3 MPa.
 Limitador de água quente: Temperatura da água quente 60°C, Temperatura da água fria 10°C, Pressão 0,3 MPa.
 Ograniczenie ciepłej wody: temperatura ciepłej wody 60°C, temperatura zimnej wody 10°C, ciśnienie 0,3 MPa.



Mit Rubit®, der manuellen Reinigungsfunktion können die Strahlformer durch einfaches Rubbeln vom Kalk befreit werden.

La pomme de douche est équipée de Rubit®, le système anticalcaire manuel. Les dépôts de calcaire s'enlèvent en frottant avec un doigt ou avec une éponge sur les ouvertures de jets élastiques.

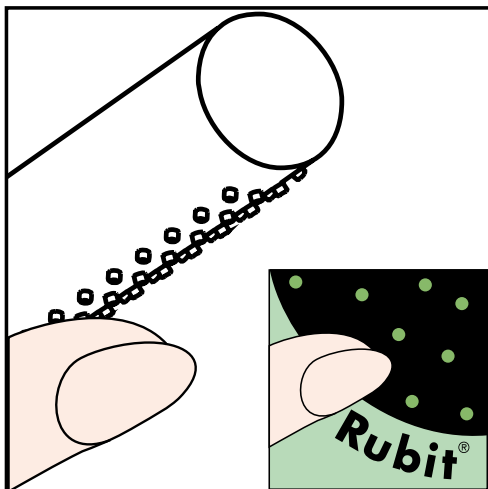
The Rubit® cleaning function only needs a small manual rubover to remove the lime scale from the spray channels.

Con Rubit®, la funzione anticalcare manuale, i diffusori del getto possono essere liberati da calcare con un semplice strofinamento.

Rubit®, la función de limpieza manual, permite quitar la cal simplemente frotando los ejectores.

Met Rubit®, de handmatige reinigingsfunctie, kunnen de straalopeningen door het met de hand wegwrijven van kalk, gereinigd worden.

Med Rubit®, den manuelle rengøringsfunktion kan strålekanalerne let renses for kalk - der skal blot gnubbes!



O sistema de limpeza Rubit® requer apenas uma ligeira passagem com a mão para remover os depósitos de calcário do emulsor.

Funkcja Rubit® wymaga jedynie delikatnego potarcia dłonią, aby usunąć ewentualne osady kamienia wapiennego.

A

Hansgrohe
Postfach 85
2355 Wv. Neudorf
Telefon: 0 22 36 / 6 28 30
Telefax: 0 22 36 / 62 83 019

CH

Hansgrohe
Industriest. 9
5432 Neuenhof
Telefon: 056/416 26 26
Telefax: 056/416 26 27

E

Hansgrohe
Riera Can Pahissa 26 B
08750 Molins de Rei
Telefon: 93 680 39 00
Telefax: 93 680 39 09

GR

Nikitas Vlachos
Niveco SA
Posidonos Ave 46
17561 P. Faliro
Telefon: (01) 9880180
Telefax: (01) 9883847

IND

Jaquar Mercantile
D-26, SMA Co-operative Industrial Estate
G.T. Karnal Road
Delhi-110033
Tel : +91-11-27464808-17
Fax: +91-11-27240388, 27466808

PL

Hansgrohe
Ul. Sowia 12
Pl-62-080 Tarnow Podgórze
Telefon: (061) 8168600
Telefax: (061) 8168609

S

Hansgrohe AB
Ridsögatan 10
S-21377 Malmö
Telefon: +46/(0)40/51 91 50
Telefon: +46/(0)40/13 05 92

TR

Dizayn Ev Gerecleri
San. ve Tic. Ltd. Sti.
Ortaklar Cad. No. 1
Mecidiyeköy-İstanbul 80290
Tel.: 0090-212-266 50 80
Fax: 0090-212-275 75 12

AL

Hansgrohe AG
Region Eastern Europe
Austraße 5 - 9
77761 Schiltach / Schwarzwald
europe.southeast@hansgrohe.com

BiH**MAK****B****L****BG**

Hansgrohe AG
Region Eastern Europe
Austraße 5 - 9
77761 Schiltach / Schwarzwald
europe.southeast@hansgrohe.com

CZ**SK**

Hansgrohe
Moravská 85
CZ-619 00 Brno
Telefon: +420/547 212 334
Telefax: +420/547 212 521

D

Hansgrohe
D-77757
Schiltach / Schwarzwald
Telefon: 0 78 36 / 51-0
Telefax: 0 78 36 / 51 13 00

DK**N**

Hansgrohe
Jegstrupvej 6
8361 Hasselager
Telefon: 86 28 74 00
Telefax: 86 28 74 01

EE

OÜ Dreesis
Laki 16-407
10621 Tallinn
Estonia
Tel.: 00372 61 29 811
Fax: 00372 65 63 310

F

Hansgrohe
Parc de Haute Technologie
27 rue Georges Besse
92160 Antony
Téléphone: 01 46 11 45 00
Télécopie: 01 46 11 45 39

FIN

Hansgrohe AG
Helsinki Branch Office
Kavaliinmäki 15
02750 Espoo
Puh: +358 207 931340
Telefax: +358 207 931349

H

Hansgrohe Kft.
Forgách utca 11-13
1139 Budapest
Telefon: 0036 / 1 236 9090
Telefax: 0036 / 1 236 9098

HR

Hansgrohe AG
Region Eastern Europe
Austraße 5 - 9
77761 Schiltach / Schwarzwald
europe.southeast@hansgrohe.com

I

Hansgrohe
S.S. 10 KM 24,4
14019 Villanova d'Asti
Telefon: 0 141 / 93 11 11
Telefax: 0 141 / 94 65 94

LT

Santoza
Ulonu 5
LT-08240 Vilnius
Lithuania
Tel.: +37(0) 5 2043291
Fax: +37(0) 5 2043293

NL

Hansgrohe B.V.
Handelsweg 45
NL - 1525 RG Westknollendam
Telefon: 075 6461400
Telefax: 075 6461700

P

HGAxorPharo SA
R. Antoine de Saint-Exupéry
Alapraia
2765-043 Estoril
Telefon: 21 466 71 10
Fax: 21 466 71 19

PRC

上海市松江工业区俞塘路512号
天威工业城底层
邮编: 201611
电话: 0086-21-57741239
传真: 0086-21-57741233

RO

Senso Ambiente S.R.L.
Calea 13 Septembrie 83, bl. 77B
Sektor 5 Bucuresti
Romania
Tel.: 0040 / 21 410 36 72
Fax: 0040 / 22 410 36 51

RUS

Hansgrohe
Усачева 33/1
119048 Россия Москва
Tel.: 495 / 9333170
Fax: 495 / 9333171

SRB**MNE**

Representative Hansgrohe
Lazar Milosavljevic
Daniceva 5
21000 Novi Sad
Telefon: +381 638 315 183
Telefax: +381 215 277 00

SGP

Hans Grohe Pte Ltd
60B Martin Road
#11-03/04 Trade Mart Singapore
SINGAPORE 239067
Tel.: 0065-7322002
Fax: 0065-7320030

SI

Hansgrohe AG
Region Eastern Europe
Austraße 5 - 9
77761 Schiltach / Schwarzwald
europe.southeast@hansgrohe.com

UA

Hansgrohe
Ukrainian office
Vasilkovskaya St., 1, office 301
03040 Kiev
Ukraine
Tel./Fax: 0038 (044) 56 85 012

UK

Hansgrohe
Units D1 & D2 Sandown Park
Trading Estate Royal Mills
Esher Surrey KT10 8BL
Telephone: 0 13 72 46 56 55
Telefax: 0 13 72 47 06 70

USA

Hansgrohe
1490 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004/USA
Tel.: 770-360-9880
Fax: 770-360-9887

hansgrohe

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

06/2007
9.09512.03